

www.BibleForChildren.org

Matyu 1

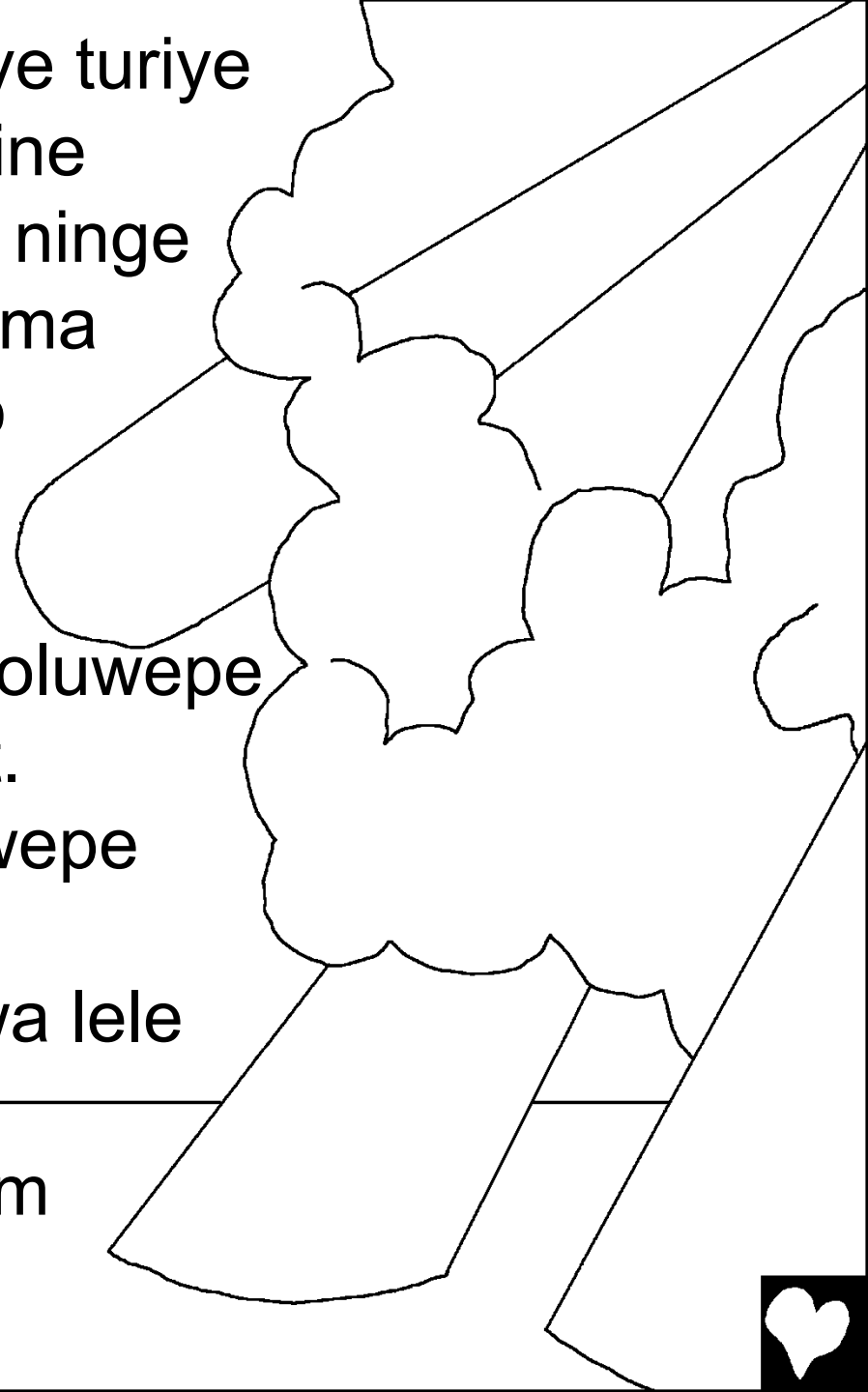


Elisabet wala yofu lultei ne anongou pire esi plen
poungo le nele lire eti kera (6), wem fei lepe Ma Ili laisi
riri, nange lele Gabriel, Ma Ili laisi riri lepe le uf pinawo
Nasaret lato tef liti Galili. Riri lepe le lilape il pite moto
lainou nenpe wuso pe topwepe il papiri piti ne ma naise
metine nele nange lele Josep le le ninge palyene lite
metine ili piti luntoluwepe mete piti Israel sungoi liye,
nange lele Devit. Le moto lainou
nepe ne nange pene Maria.



Riri lepe le lirpeneye, “Maria, ye turiye
pato, wusoli Ma Ili onom teingine
lireye. Ye ma yofu le ye ma ila ninge
tulei le ye ma inawo Jisas. Le ma
fale metine ili le pe ma pinawo
pirpolo le ninge lite Ma Ili
yuweitei. Ma Ili, le Ili, le ma
laltei fale lire metine ili piti luntoluwepe
mete watafei mantei lele Devit.
Le le ma metine ili piti luntoluwepe
eple palye pite Jekop, le ma
luntoluwepe wem oli oli, le towa lele

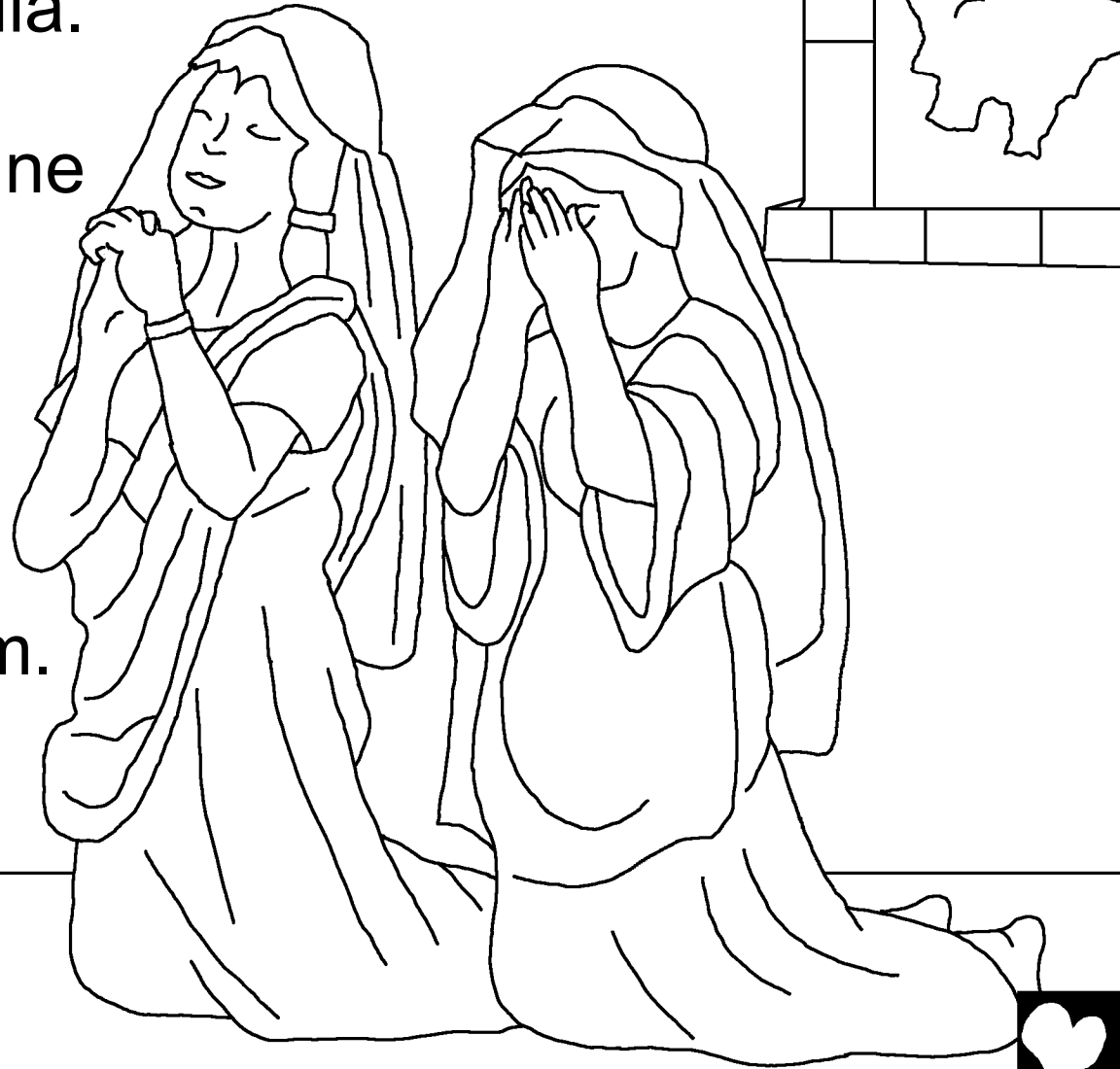
ma kere kolo, ma lato lingi wem
wem.”



Fei Maria nirpowo riri lepe nolpepei, “Ki wala moto yefline le fei pepe ma fale polomen?” Riri lepe le namti lirpeneye, “Riri Teingi ma lunkiye le singe pite Ma Ili pele puwaleye. Il pal pepe so ninge lepe onom pele ma felkele le pe ma pinawo le ninge lite Ma Ili.”



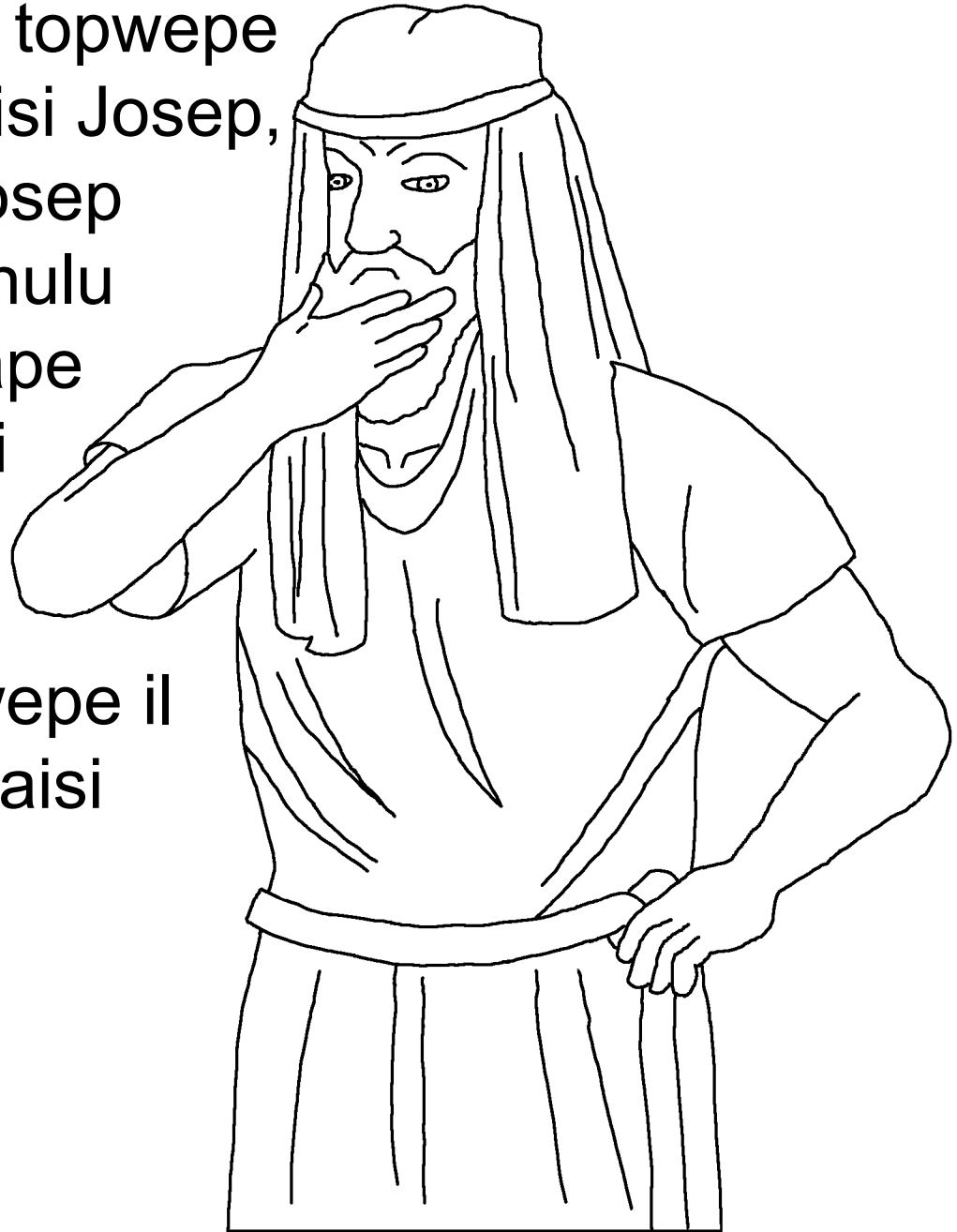
Wem ulel kari wem wuso riri fale lirpene
Maria nepe kolo olo, wem ulel kari kolo, le
Maria neifale frou ne uf kumpu lifei tef lupai
linpei lifefei, tef lite Judia.
Maria ne fale ninki ne
winem lite Sekeraia le ne
neisine Elisabet. Wem
Elisabet ningitene
Maria wuso neisine
nepe, eple pratei yofu
lite Elisabet nepe pe
weitetei pratei leinginim.



Riri Teingi lunkuwene Elisabet, le ne nirpei il
lipi nirpeiye, “Nimoure erylai pepe pe olo,
le ye yoteteiye Ma Ili laileleiye loporotei,
le ninge wuso ye ma ila lepe
re, Ma Ili lailolowo.”



Wem nimou nila Jisas Krais, il pato polpepei.
Nimou pele Maria pe topwepe
il papiri piti ne ma naisi Josep,
wolo ne wala naisi Josep
kolo, wolo olo, le ne nulu
notei yofu piti ma nilape
eple, wuso Riri Teingi
laptene pratei yofu
lene lepe. Josep le
metine wuso pe topwepe il
papiri piti Maria ma naisi
lepe, le metine piti
wem oli oli lingiepe il
teingipe tuwopou.



Wolo le linaulo piti ma kesi topo tapune laltene Maria
liso le onposi piti ma kotire
lirpene lirpolo le olo
linaulineye, ma laisine kolo.



Wem Josep wala kapi il laptei onposisi, riri lite Ma Ili fale
lalpo yongou lirpowo Josep lolpepei, “Josep,
ninge palyene lite Devit, ye ma turiye piti
ma aisine Maria kolo. Wusoli Riri Teingi
le watene eple piti ma nilape. Ne ma
nila ninge tulei le ye ma inawo Jisas,
wusoli le ma kaniepe mete piti ma
tounga pesipe il olpe pelpe.”



Liso wem Josep leilo, le lingiepe il wuso riri lite Ma Ili
lirpowo pepe le le laisine Maria. Wolo
wem Maria wala yofu lultei piti ma
nila ninge lepe, Josep olo lirine
roum metei kolo. Wem Maria
nila ninge lepe, Josep
kali linawo Jisas.



Wem fei lepe metine ili piti luntoluwepe mete pe pinawo
Sisar Ogastas, le metine ili lite Rom. Le le lirpepe
nimoure mete pele wuso
luntoluwepe pepe,
le lirpepe piti pe
ma paptei



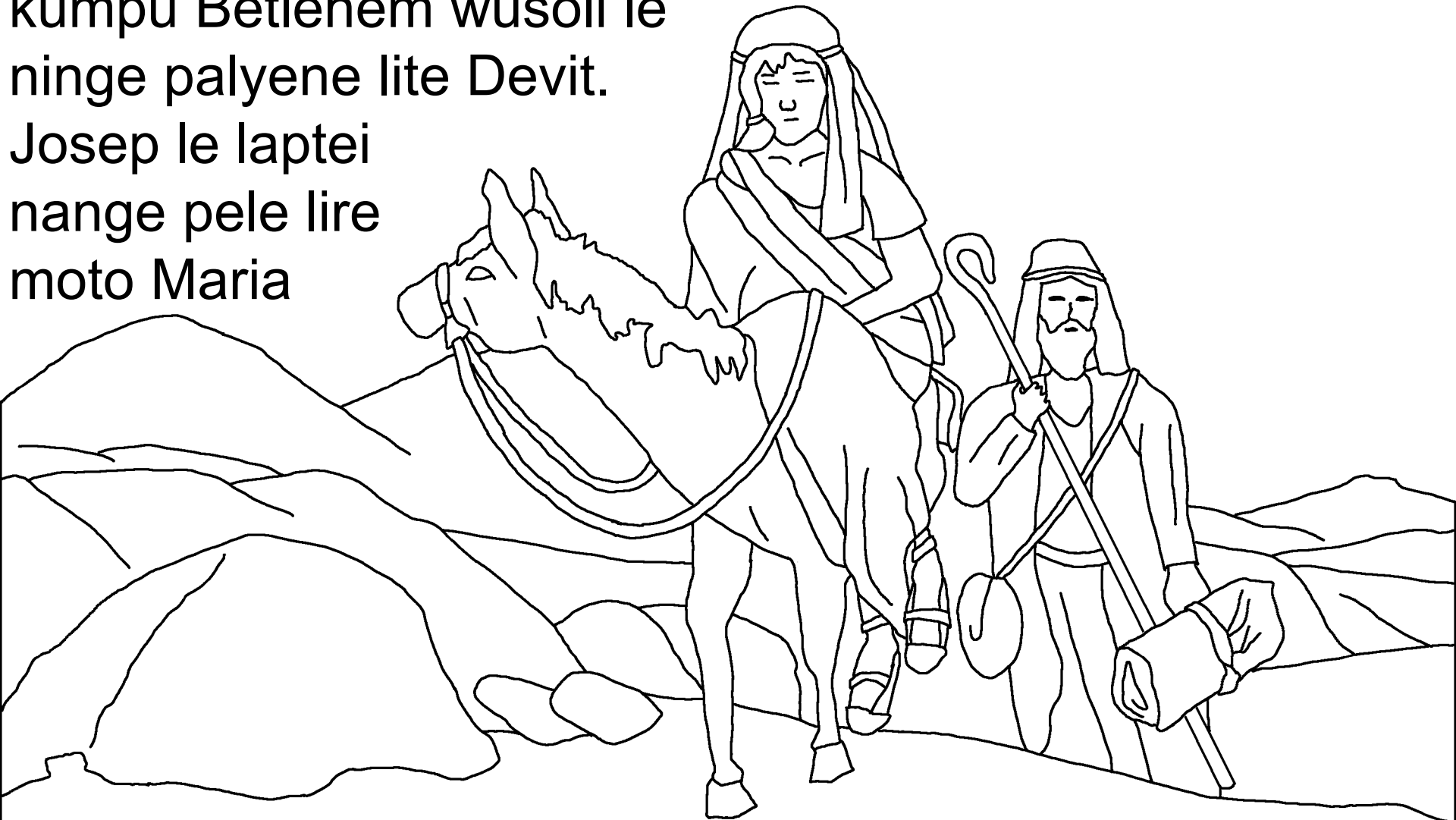
nange pelpe le pe ma koponape.



Mete yeflipiye, pe niliyeye niliyeye pe uf tulum wuso
emare pilape pepe le pe papei nange pelpe. Fei, Josep
lusa uf Nasaret lato tef liti
Galili le le le uf nele kumpu
Betlehem lato
tef liti Israel.



Uf kumpu lepe so pila metine ili piti luntoluwepe mete
piti Juda sungoi liye, nange lele Devit. Josep le uf
kumpu Betlehem wusoli le
ninge palyene lite Devit.
Josep le laptei
nange pele lire
moto Maria



wuso pe topwepe il papiri piti ma naise.



Maria yofu, le wem me
roum wala ratei
Betlehem, ne ningitei
notei piti ma nilape eple.



Ne nila ninge piti linu, ninge tulei, nire olongou weisi le
ne nalfo lawo paingo liti paltepe sipsip re bulmakau oweli
wusoli elpeingelem pite winem liti
mete petetei pepe olo piriye . . .



. . . mete poparuye liso Josep lire Maria roum mete mato tulum liti paptepe sipsip re bulmakau oweli.



Mulpou nele mete piti puntoluwepe sipsip, pe pratei
puntoluwepe sipsip pelpel pratei tef nele malfem pire uf
kumpu Betlehem. Fei riri liti Ma Ili lele
falepe le singe pite Ma Ili

pele fale
pini
puwope
watafei weli.



Pe turwepe olupetei, wolo riri lepe le lirpepeye, “Ise turise pato. Ki kilape il teingipe peise kau piti ma piriye enke pite mete yeflipiye teingipe. Fei

mulpou lepei nimou nila

metine piti
ma kaneise,
le ne nila
ratei uf kumpu
lite Devit.”



“Metine fei lepe, le Krais, Ma Ili. Ki ma kosaise kire il fei
pepei, ise ma yerengawo ninge kumpu nele pe pire
olongou weisi le pe palfo lawo paingo
lite paltepe sipsip re
bulmakau
oweli.”



Frou yo fei, ririm pite yuwei twinges lo niliyeye, kuna
wurutei olpe fale pire riri wuso linu fale
lepe, pe piri pepi puro weni piti peila
nange lite Ma Ili.



Pe puro pirpei polo, “Ma Ili yuweitei, singe pele olo
lipitei, le mete piti tef wuso le onom
teingine lasiepe pepe pe ma pratei
pire onom malye.”



Wem ririm nou pe yuwei taniepe mete piti
puntoluwepe sipsip pepe, mete pepe pe
pirpei nemple polpepei, “Ku me Betlehem
muluwo men wuso fale lepe, men wuso
Ma Ili lirpouku liri lepe.”



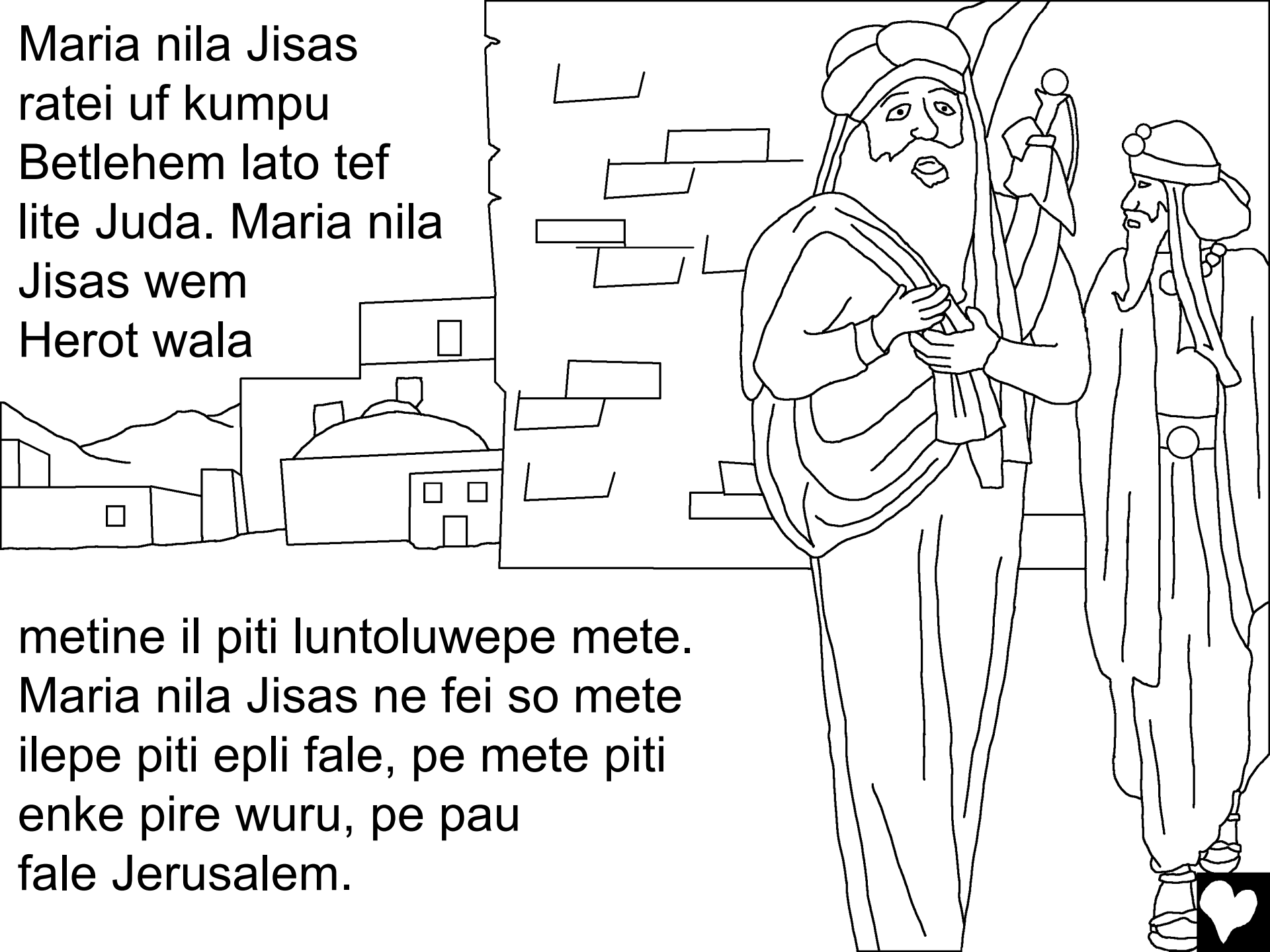
Liso pe frou pe fale perengame Josep lire
Maria le pe puluwo ninge kumpu lawo
paingo liti paltepe sipsip re bulmakau
oweli.



Wem mete piti puntoluwepe sipsip pepe
pe puluwo ninge lepe re fei, pe pirpeme
Josep re Maria le mete wuru pepe,
pirpepe pire il wuso riri lite yuwei le
lirpei liri kumpu fei lepei lepe.



Maria nila Jisas
ratei uf kumpu
Betlehem lato tef
lite Juda. Maria nila
Jisas wem
Herot wala



metine il piti luntoluwepe mete.
Maria nila Jisas ne fei so mete
ilepe piti epli fale, pe mete piti
enke pire wuru, pe pau
fale Jerusalem.

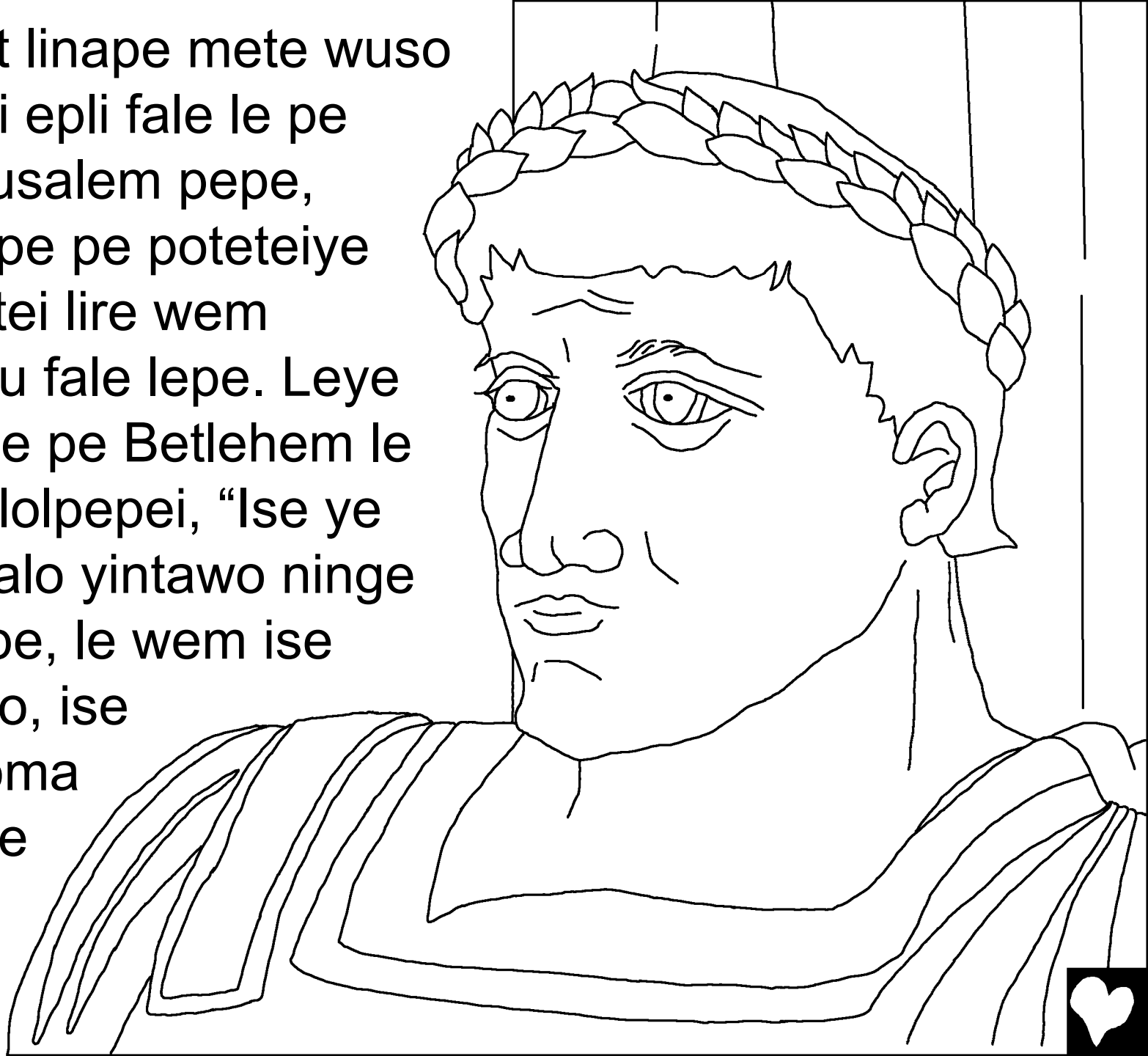


Lo pe pepletei mete
pite Jerusalem,
pepletei pirpeiye,
“Ninge kumpu wuso
pile piti ma
fale lire

metine ili piti luntoluwepe mete
pite Juda pepe, le linei? Ku muluwo
tauru lele fale loli teplai yuwei le
liti epli fale le ku so mau pepei piti
ma rautuwo.”



Liso Herot linape mete wuso
pato tef liti epli fale le pe
paule Jerusalem pepe,
Herot linape pe poteteiye
le le lepletei lire wem
wuso tauru fale lepe. Leye
lo le laisipe pe Betlehem le
le lirpepe lolpepei, "Ise ye
le ise telpalo yintawo ninge
kumpu lepe, le wem ise
yerengawo, ise
yirpeiki soma
ki re ma ke
rautuwo."



Fei pe pingitepe il pite Herot re fei, pe peye, le wem pe wala pualo tisi, pe nou puluwo tauru. Tauru elpesi

wuso pe puluwo fale loli le liti
epli fale lepe le tauru lepe le
linuwepe le. Tauru le le lultei
lapuluwo tulum wuso Maria
nila ninge kumpu
Jisas ratei lepe.

Pe pinki pe winem
le pe puluwo ninge
kumpu Jisas lire
nimou Maria.



Pe yaru yamkelem pratei le pe rautuwo. Leye lo pe nempipe tenge pelpel le pe nampli oweli yini watowo

ninge kumpu Jisas, oweli yini watafei kol, le oweli nempile wopu piti pire yini. Ma Ili lalpo yongou lirpei il polwepe piti pe ma nou pe falowo Herot kolo, liso pe pingetisi nele nou pe uf tef lelpe.



Wem mete piti epli fale pepe
pe pe re fei, riri lite Ma Ili
lalpo yongou lirpowo Josep
lirpeiye, “Eifale kesine nimou
nire ninge kumpu lepe le ise
yantu ye Isip le ise ratei
lepe ma wem ki kirpei
soma ise yusa Isip.
Herot ma lintawo ninge
kumpu

lepe piti letesi la.”



Fei Josep leilo kesine moto
re ninge kumpu lilame pire
mulpou pusa Betlehem le pe
pe Isip. Le pe pratei Isip pe
pe fale wem Herot la. Pe
polpepei piti ma paptei
il wuso Ma Ili lirpei
fale nemi lite metine
nimou le il pepe ma fale
punkom.

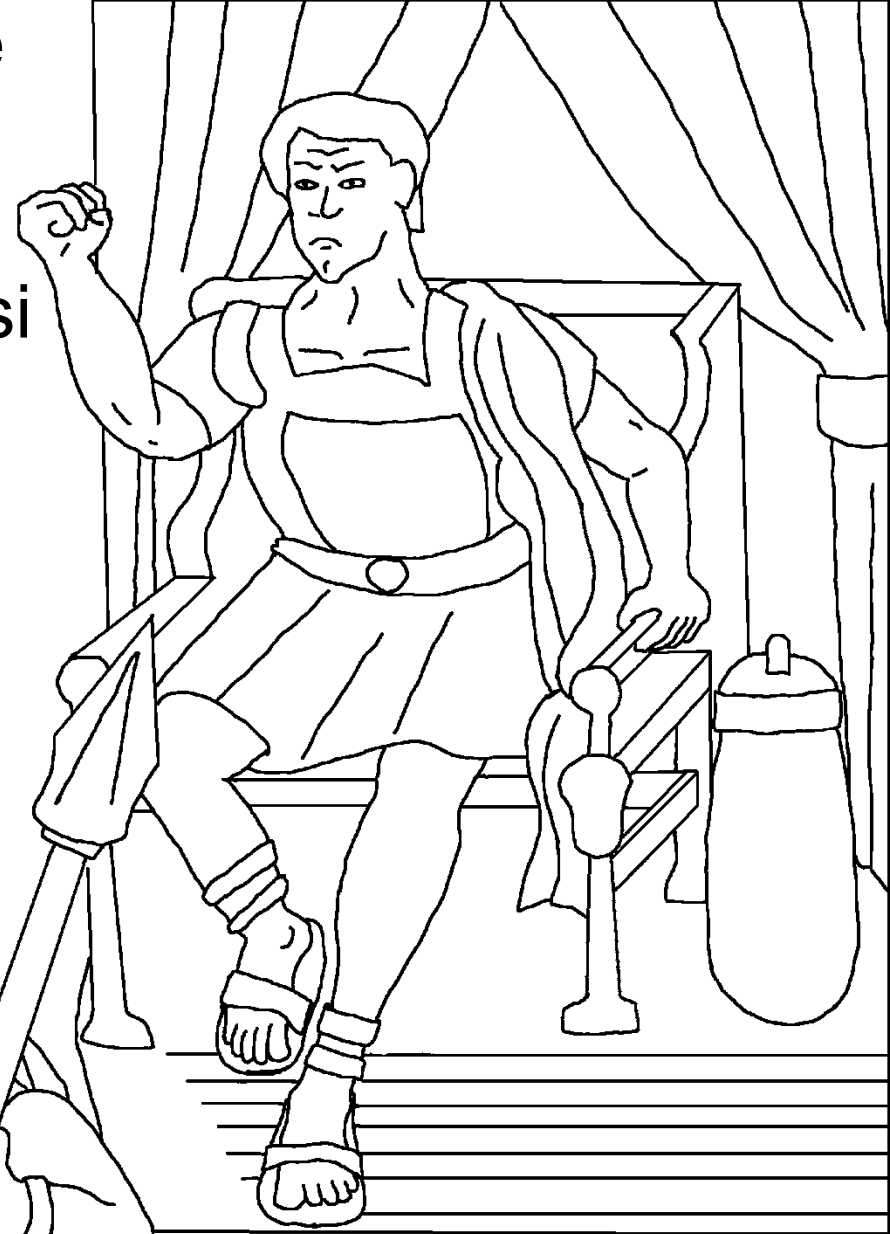
Il pirpei polo, “Ki kinawo
ninge leiki lau tani Isip.”



Wem Herot retai lolpepei mete
wuso paule epli fale pepe pe
pempesi wusoli pe nou pe
falowo Herot kolo, pe peinei tisi
nele pe, liso Herot onom kotu.
Le lirpepe mete pele piti ma
petesipe eple tuleingi pite

etlehem le
uf
walem
pratei

malfem pepe, pe ma
petesipe yeflipiye pa.



Eple kumpu eringi pelpe fale
eringi twinges, le pe pitipi wusoli
Herot nausi lasi wem wuso
mete piti epli fale pe pirpowo
pire wem wuso tauru fale lepe.



Herod la re fei liso riri lite Ma
Ili lalpo yongou lirpowo Josep
ratei Isip, le le lirpowo

Josep lolpepei, “Eifale kesi
kumpu lepe lire nimou pele
le ise ma nou ye tef
lite Israel wusoli mete
wuso pirpolo pe ma
petesi la lepe, pe olo
paye.”



Wem Josep lingitei lolpepei,
Arkelaus namti lesio
towa lite yaitei lele
Herot. Arkelaus namti
fale lire metine
ili piti



luntoluwepe mete pite
Juda liso Josep turuwo piti ratei
tef fei lepe. Riri lite Ma Ili nou lalpo
yongou lirpowo Josep le Josep le tef lite Galili.



Le Josep leila winem lele
ratei uf pinawo
Nasaret. Le lolpepei
piti ma laptei il wuso
mete emare
pinu

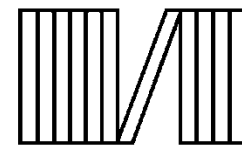
pirpei pepe, il pepe
ma fale punkom. Il pirpei polo,
“Mete ma pinawo pirpolo le
metine lite Nasaret.”



Ma Ili, le ninge neleiyeyetei lele, wolo
le onom puwotei liriye mete yefliriye
piti tef le le so watepe ninge
neleiyeyetei lele lepe.



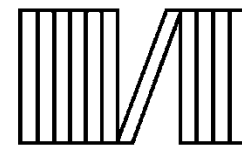
36



60



Ma Ili lolpepe soma wem mete yeflipi
wuso pulpowo lepe, pe yeflipiye miso
pa pelengi kolo olo, wolo pe miso kali
nempi liti pratei pingi wem wem.



Rom 3:23 Ku yeflipiye, ku mete piti mire il olpe, le ku ma me mire Ma Ili mepi ratei uf teingi lele kolo olo.

Rom 6:23 Wusoli il olpe pe wauku moingi liti ma. Wolo Ma Ili, le wauku nempiliti ratei mingi wem wem, le le wauku yawi. Apa Ili louku Krais Jisas, le kanouku piti kali nempifei lepe.

Hibru 9:27 Mete yeflipiye ma pa wem niliye, le wem pe pa fei, Ma Ili ma kapi il laptei liriye.

Efesus 2:8,9 Ma Ili onom maneise le le so kaneise wusoli ise yulpowo. Ise kane isotei kolo olo, wolo Ma Ili lotei onom maneise le le so waise menmen pele yaupe.

Liso ise ma rautu isotei kolo olo wusoli ise kane isotei kolo olo, Ma Ili lotei onom maneise le le waise menmen pele yaupe.



Rom 10:9,10 Wuso ise yirpei nomnaipe yire nemi peise yirpei yolo, “Jisas, le Ili,” le enke peise leinginim, ise yulpo yirpolo Jisas la wolo Ma Ili nou leila, wuso ise yolpepe, Ma Ili miso kaneise ratei yingi wem. Wusoli enke pouku leinginim, ku mulpowo Ma Ili le ku fale teingipe tuwopou mire Ma Ili. Ku mirpei nomnaipe mire nemi pouku mirpolo ku mulpowo Ma Ili, le Ma Ili kanouku.

Jon 3:16,17 Ma Ili, le ninge neleiyeyetei lele, wolo le onom puwotei liriye mete yefliyiye piti tef le le so watepe ninge neleiyeyetei lele lepe. Ma Ili lolpepe soma wem mete yefliyi wuso pulpowo lepe, pe yefliyiye miso pa pelengi kolo olo, wolo pe miso kali nempilitei pratei pingi wem wem. Wusoli Ma Ili laisi ninge lele lau tef lepei piti ma kapi il laptei liriye mete kolo olo, wolo Ma Ili laisi ninge lele lau piti ma kanouku ku mete piti tef.



1 Jon 5:11-13 Le il punkom pepe min pirpei polpepei, Ma Ili wauku nempi liti mratei mingi wem wem, le ku kali nempi fei lepei wem ku mulpowo ninge lele Jisas.

Metine piti lulpowo ninge, le kali nempi fei lepei. Le metine piti lulpowo ninge lite Ma Ili kolo, le ma kali nempi liti ratei lingi wem wem kolo olo. Ki kaptei il pepe pe ise soma ise ma retai yolpepei, ise piti yulpowo ninge lite Ma Ili, ise kali nempi liti ratei yingi wem wem.



Matyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Olo NT (ong) © 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All
rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/ONGWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

